

What do the English call a “pig in a blanket”? Where did the custom of kissing

HISTORY AND TRADITIONS OF CHRISTMAS IN GREAT BRITAIN AND THE USA

Что англичане называют «свинкой в одеяле»? Откуда пошел обычай целоваться под омелой? Кем был Санта-Клаус? И еще много интересного о точной дате Рождества, об истории праздника, как и почему отмечают Рождество в Великобритании.

What do the English call a “pig in a blanket”? Where did the custom of kissing under the mistletoe come from? Who was Santa Claus? And there’s a lot more interesting information about the exact date of Christmas, the history of the holiday, how and why Christmas is celebrated in the UK.



Christmas story.



- ❑ Christmas story The holiday of the Nativity of Christ is celebrated by most Christian denominations on December 25, which is considered the birthday of Jesus Christ. The Orthodox Church celebrates Christmas on January 7th (corresponding to December 25th according to the old Julian calendar, while Western denominations adhere to the new Gregorian calendar).
- ❑ Праздник Рождества Христова отмечается большинством христианских конфессий 25-го декабря, который считается днём рождения Иисуса Христа. Православная церковь (Orthodox Church) отмечает Рождество 7-го января (соответствует 25-му декабря по старому Юлианскому календарю, в то время как западные конфессии придерживаются нового Григорианского календаря).

Christmas Eve (Advent) or Advent.

- Christians begin to prepare for Christmas 4 weeks before the holiday itself, and in some church denominations - 40 days before it. Many believers observe the Nativity Fast by avoiding certain types of food..
- Христиане начинают готовиться к Рождеству за 4 недели до самого праздника, а в некоторых церковных конфессиях – за 40 дней до него. Многие верующие соблюдают Рождественский пост – избегают определенных видов еды.



The secret meaning of Christmas symbols.

- Christmas is one of the most mysterious holidays in the world. Symbolism is his special and strong side. Let's figure it out: Saint Nicholas, the real prototype of Santa Claus, lived in the 4th century AD in the city of Myra in the province of Lycia on the southwestern coast of Asia Minor (modern Turkey). In Orthodoxy - Nicholas the Wonderworker (Nicholas of Myra, St. Nicholas the Pleasant). The name Santa Claus ['santə 'klɔ:z] arose as a result of a distortion of the pronunciation of Saint Nicholas ['s(ə)nt 'nikələs].
- Рождество — один из самых таинственных праздников в мире. Символизм — это его особая и сильная сторона. Давайте разбираться:
- Святой Николай (Saint Nicholas), реальный прообраз Санта-Клауса, жил в 4-м веке нашей эры в городе Мира провинции Ликия на юго-западном берегу Малой Азии (современной Турции).
- В православии – Николай Чудотворец (Николай Мирликийский, Никола Угодник).Имя Santa Claus ['santə 'klɔ:z] возникло в результате искажения произношения Saint Nicholas ['s(ə)nt 'nikələs].
- /



The tradition of installing an evergreen coniferous tree.

- The tradition of installing an evergreen coniferous tree (spruce, pine, fir) for Christmas originated in Germany in the 16th century and gained popularity in England by the mid-19th century thanks to Prince Albert, a German by birth, the husband of the then reigning Queen Victoria. Evergreen trees symbolize perseverance and endurance in the face of danger, and according to some beliefs they are able to drive away evil spirits from the home.
- Традиция устанавливать на Рождество вечнозеленое хвойное дерево (ель, сосну, пихту) зародилась в Германии в 16-м веке и приобрела популярность в Англии к середине XIX века благодаря принцу Альберту, немцу по происхождению, мужу правящей в то время королевы Виктории.
- Вечнозеленые деревья символизируют стойкость и выносливость перед лицом опасности, а по некоторым поверьям они способны отгонять злых духов от жилища.



Mistletoe is a symbol of freedom.



- ❑ Mistletoe is a symbol of freedom, peace and friendship. The tribes that inhabited Europe in ancient times laid down their arms and stopped wars; they noticed it near the battle site. This “peace-making” quality of the plant gave rise to the tradition of kissing under the mistletoe as a sign of love and friendship.
- ❑ Омела (mistletoe) – символ свободы, мира и дружбы. Племена, населявшие Европу в древности, складывали оружие и останавливали войны, если замечали её рядом с местом сражения. Это «миротворческое» качество растения и породило традицию целоваться под омелой в знак любви и дружбы.

Holly is an evergreen plant.

- ❑ Holly is an evergreen plant that symbolizes eternal renewal and immortality and is believed to ward off evil spirits. Early Christians saw a deeper meaning in this plant - its leaves represented the crown of thorns for them, and the berries represented drops of the Savior'.
- ❑ Остролист (holly) – вечнозеленое растение, символизирующее вечное обновление и бессмертие и, по поверью, отгоняющее злых духов.
- ❑ Ранние христиане видели в этом растении более глубокий смысл – его листья олицетворяли для них терновый венец, а ягоды – капли крови Спасителя.



The custom of giving gifts (presents).

- ▣ The custom of giving gifts (presents) at Christmas should remind us of the gifts (gifts) presented.
- ▣ Обычай дарить подарки (presents) на Рождество должен напоминать нам о дарах (gifts), преподнесенных волхвами (magi) Младенцу Иисусу.



Angels, messengers of light.



- ▣ Angels, messengers of light, are also one of the symbols of Christmas, since on this day we celebrate the renewal of the world and the triumph of Light over Darkness. The star on the top of the fir tree is a reminder of the Star of Bethlehem, which rose at the moment of the birth of Jesus. Ангелы (angels), посланцы света, также являются одним из символов Рождества, поскольку в этот день мы празднуем обновление мира и торжество Света над Тьмой.
- ▣ Звезда (star) на вершукке ели – напоминание о Вифлеемской звезде, возшедшей в момент рождения Иисуса.

Candy canes.



- Candy canes were “invented” in the 17th century specifically for naughty children who found it difficult to sit through the long Christmas mass. The exhausted choirmaster of one of the cathedrals made candy for them so that they would have something to do during the service. And the curved shape, reminiscent of a shepherd's staff, was intended to recall the shepherds who visited the Infant Christ on the first Christmas. Карамельные трости (candy canes) были «изобретены» в 17-м веке специально для непослушных детей, которым было трудно спокойно высидеть долгую рождественскую мессу. Измученный хормейстер одного из соборов сделал для них леденцы, чтобы им было чем заняться во время богослужения. А изогнутая форма, напоминающая пастушеский жезл, была призвана напомнить о пастухах, посетивших Младенца Христа в первое Рождество.

The Gingerbread Man.

- ▣ The Gingerbread Man is a reminder that God created Adam.
- ▣ Пряничный человечек (Gingerbread Man) – напоминание о том, что Бог создал Адама (как и каждого из нас).



The tradition of hanging a Christmas stocking.



- The tradition of hanging a Christmas stocking over the fireplace originates from legend and is also associated with St. Nicholas. In one village, a poor man died, leaving his three daughters without a piece of bread. Saint Nicholas heard the villagers talking about the unenviable fate of the girls, and decided to help the poor family, doing it in secret. According to one version of the legend, St. Nicholas threw three pieces of gold into the chimney pipe, which ended up in the girls' stockings, hung over the fireplace to dry.
- Традиция вешать рождественский чулок (Christmas stocking) над камином возникла из легенды и также связана со Святым Николаем. В одной деревне умирал бедняк, оставляя трех дочерей без куска хлеба. Святой Николай услышал, как сельчане толкуют о незавидной судьбе девушек, и решил помочь бедной семье, сделав это втайне. По одной из версий легенды, Св. Николай бросил в трубу дымохода три кусочка золота, которые попали в чулки девушек, развешанные над камином для просушки.

Christmas crackers.



- ❑ Christmas crackers are cylindrical crackers in the shape of huge candies. They include a small symbolic gift - a paper crown, which is then worn at a festive dinner, or another trinket - decoration, toy, candy, a piece of paper with a wise quote, joke, riddle printed on it (the main thing is that the surprise is pleasant). It is customary to break the “crackers” (usually two people do this), which is accompanied by a sharp bang, a flash and general merriment.
- ❑ Christmas crackers – цилиндрические хлопушки в виде огромных конфет. В них вкладывают небольшой символический подарок – бумажную корону, которую потом надевают за праздничным обедом или другую безделушку – украшение, игрушку, конфету, кусочек бумаги с напечатанной на ней мудрой цитатой, шуткой, загадкой (главное, чтобы сюрприз был приятным). «Крекеры» принято разламывать (как правило, это делают два человека), что сопровождается резким хлопком, вспышкой и всеобщим весельем.

Children write letters to Grandfather Christmas.

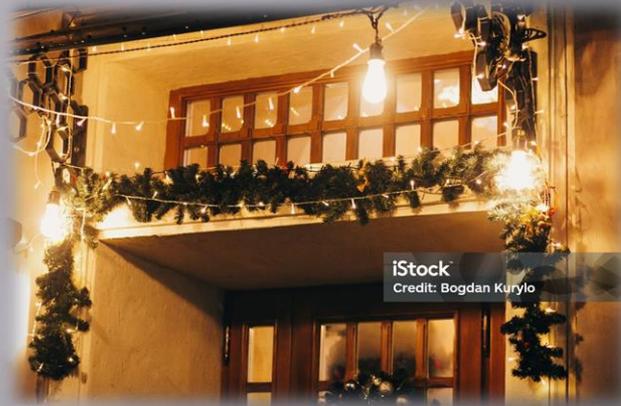
- Children write letters to Grandfather Christmas, listing their requests, but instead of sending them by mail, they throw them into the fireplace: along with the smoke, the ashes of these letters will rise up the chimney and Grandfather Christmas will read them.
- Дети пишут рождественскому деду письма, перечисляя свои просьбы, но вместо того, чтобы отправлять их по почте, бросают их в огонь камина: вместе с дымом, пепел этих писем поднимется вверх по каминной трубе и рождественский дед прочтет их.



ФОТО 123RF

ФОТО 123RF

Most cities, towns and villages are decorated with Christmas lights.



- Most cities, towns and villages are decorated with Christmas lights. The most spectacular of them are on Oxford Street in London. Every year they become richer and more colorful, and thousands of people come to watch their ceremonial activation. Most cities, towns and villages are decorated with Christmas lights. The most spectacular of them are on Oxford Street in London. Every year they become richer and more colorful, and thousands of people come to watch their ceremonial activation in early November.
- Большинство городов, поселков и деревень украшены рождественскими гирляндами. Самые эффектные из них находятся на Оксфорд-стрит в Лондоне. С каждым годом они становятся богаче и красочнее, а посмотреть на их церемониальную активацию в начале ноября приходят тысячи людей.

Thank you for your attention.
Merry Christmas to you.

